ISSN 1725-2520

Den Europæiske Unions Tidende

L 187

47. årgang

26. maj 2004

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EF) nr. 1016/2004 af 25. maj 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1

Kommissionens forordning (EF) nr. 1017/2004 af 25. maj 2004 om fastsættelse af visse vejledende mængder og af individuelle lofter for udstedelse af licenser for import af bananer til EF i tredje kvartal af 2004 inden for A/B- og C-toldkontingenterne 3

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1018/2004 af 25. maj 2004 om fastsættelse af de mængder råtobak, der kan overføres til en anden sortsgruppe i forbindelse med garantitærsklen for 2004-høsten i Tyskland, Spanien, Frankrig, Grækenland, Italien og Portugal** 5

II *Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

2004/499/EF, Euratom:

★ **Rådets afgørelse af 7. maj 2004 om udnævnelse af medlemmer af Revisionsretten** 7

Berigtigelser

★ **Berigtigelse til Kommissionens beslutning 94/438/EF af 7. juni 1994 om kriterierne for klassificering af tredjelande og dele deraf med hensyn til aviær influenza og Newcastle disease i forbindelse med indførsel af fersk fjerkrækød og om ændring af beslutning 93/342/EØF** *(EFT L 181 af 15.7.1994)* 8

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1016/2004

af 25. maj 2004

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager [1], særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. maj 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. maj 2004.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug

---

[1] EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. maj 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode [1]	Fast importværdi
0702 00 00	052	92,3
	204	152,4
	999	122,4
0707 00 05	052	106,9
	096	64,5
	999	85,7
0709 90 70	052	92,6
	999	92,6
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	44,5
	204	47,8
	220	37,1
	388	69,2
	400	43,3
	624	57,7
	999	49,9
0805 50 10	388	59,4
	528	67,7
	999	63,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	87,4
	400	117,4
	404	105,4
	508	59,5
	512	63,1
	524	56,5
	528	68,2
	720	81,9
	804	102,3
	999	82,4
0809 20 95	400	331,9
	999	331,9

[1] Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1017/2004

af 25. maj 2004

om fastsættelse af visse vejledende mængder og af individuelle lofter for udstedelse af licenser for import af bananer til EF i tredje kvartal af 2004 inden for A/B- og C-toldkontingenterne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer [1], særlig artikel 20, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge artikel 14, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 896/2001 af 7. maj 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår ordningen for indførsel af bananer til EF [2] kan der fastsættes en vejledende mængde, som udtrykkes ved en fast procentdel af de mængder, der er disponible for hvert af de A, B- og C-toldkontingenter, som er fastsat i artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 404/93, for udstedelsen af importlicenser for hvert af de første tre kvartaler i året.

(2) Oplysningerne om dels de mængder bananer, der blev afsat i EF i 2003, navnlig den faktiske import i tredje kvartal, dels den forventede forsyning og det forventede forbrug på EF-markedet i samme kvartal af 2004, medfører, at der bør fastsættes vejledende mængder for A/B- og C-toldkontingenterne med henblik på at sikre en tilfredsstillende forsyning af hele EF og den fortsatte handel mellem produktions- og afsætningsleddet.

(3) På basis af samme oplysninger bør det i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 896/2001 fastsættes, for hvor stor en maksimumsmængde hver importør kan indgive licensansøgning for tredje kvartal af 2004.

(4) Eftersom denne forordning skal anvendes, inden perioden for indgivelse af licensansøgninger for tredje kvartal af 2004 begynder, bør denne forordning træde i kraft straks.

(5) Bestemmelserne i denne forordning skal gælde for importører i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 30. april 2004, da der ved Kommissionens forordning (EF) nr. 838/2004 er fastsat overgangsforanstaltninger for import af bananer til Fællesskabet som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse.

(6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Bananer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For tredje kvartal af 2004 fastsættes den vejledende mængde, jf. artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 896/2001, for udstedelse af licenser for import af bananer inden for de toldkontingenter, der er fastsat i artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 404/93, til:

— 23 % af de mængder, der under A/B-toldkontingenterne er disponible for traditionelle importører og ikke-traditionelle importører i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 30. april 2004

— 28 % af de mængder, der under C-toldkontingentet er disponible for traditionelle importører og ikke-traditionelle importører i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 30. april 2004.

Artikel 2

For tredje kvartal af 2004 fastsættes den maksimumsmængde bananer, jf. artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 896/2001, som der kan indgives importlicensansøgning for inden for de toldkontingenter, der er fastsat i artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 404/93, til:

a) 23 % af den referencemængde, der under A/B-toldkontingenterne er fastsat efter artikel 4 og 5 i forordning (EF) nr. 896/2001 for traditionelle importører i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 30. april 2004

b) 23 % af den mængde, der under A/B-toldkontingenterne er fastsat og meddelt efter artikel 9, stk. 3, i forordning (EF) nr. 896/2001 for ikke-traditionelle importører i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 30. april 2004

[1] EFT L 47 af 25.2.1993, s. 1. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

[2] EFT L 126 af 8.5.2001, s. 6. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 838/2004 (EUT L 127 af 29.4.2004, s. 52).

c) 28 % af den referencemængde, der under C-toldkontingentet er fastsat efter artikel 4 og 5 i forordning (EF) nr. 896/2001 for traditionelle importører i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 30. april 2004

d) 28 % af den mængde, der under C-toldkontingentet er fastsat og meddelt efter artikel 9, stk. 3, i forordning (EF) nr. 896/2001 for ikke-traditionelle importører i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 30. april 2004.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. maj 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1018/2004

af 25. maj 2004

om fastsættelse af de mængder råtobak, der kan overføres til en anden sortsgruppe i forbindelse med garantitærsklen for 2004-høsten i Tyskland, Spanien, Frankrig, Grækenland, Italien og Portugal

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for råtobak [1], særlig artikel 9, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2075/92 blev der indført en kvotaordning for de forskellige grupper tobakssorter. De enkelte kvoter blev fordelt på producenterne på grundlag af garantitærsklerne for 2004-høsten i bilag II til Rådets forordning (EF) nr. 546/2002 af 25. marts 2002 om fastsættelse af præmier og garantitærskler for tobak i blade efter sortsgruppe og medlemsstat for høsten 2002, 2003 og 2004 og om ændring af forordning (EØF) nr. 2075/92 [2]. Efter artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2075/92 kan Kommissionen bemyndige medlemsstaterne til at overføre garantitærskelmængder fra én sortsgruppe til en anden, hvis de påtænkte overoverførsler fra en sortsgruppe til en anden ikke medfører yderligere udgifter for EUGFL og ikke øger hver medlemsstats samlede garantitærskel.

(2) Da denne betingelse er opfyldt, bør de medlemsstater, der har anmodet om nævnte overførsel, bemyndiges hertil.

(3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Råtobak —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For 2004-høsten bemyndiges medlemsstaterne til at overføre mængder fra en sortsgruppe til en anden ifølge bilaget til nærværende forordning inden fristen for indgåelse af dyrkningskontrakter som fastsat i artikel 10, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2848/98 [3].

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. maj 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

---

[1] EFT L 215 af 30.7.1992, s. 70. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2319/2003 (EUT L 345 af 31.12.2003, s. 17).

[2] EFT L 84 af 28.3.2002, s. 4.

[3] EFT L 358 af 31.12.1998, s. 17.

BILAG

Garantitærskelmængder, som hver medlemsstat kan overføre fra en sortsgruppe til en anden sortsgruppe

Medlemsstat	Sortsgruppe, som overførslen foretages fra	Sortsgruppe, som overførslen foretages til
TYSKLAND	744,8 t dark air cured (gruppe III)	489,4 t flue-cured (gruppe I)
		147,1 t light air cured (gruppe II)
SPANIEN	2 458,5 t dark air cured (gruppe III)	1 187,4 t flue-cured (gruppe I)
		974,1 t light air cured (gruppe II)
FRANKRIG	2 593,5 t dark air cured (gruppe III)	1 364,7 t flue-cured (gruppe I)
		763,7 t light air cured (gruppe II)
GRÆKENLAND	1 662 t light air cured (gruppe II)	10 111 t flue-cured (gruppe I)
	4 361 t sun-cured (gruppe V)	
	6 718 t Kabak Koulak (gruppe VIII)	
	1 204 t Katerini (gruppe VII)	1 941 t Basmas (gruppe VI)
	1 518 t Kabak Koulak (gruppe VIII)	
ITALIEN	200,0 t sun-cured (gruppe V)	71,9 t flue-cured (gruppe I)
		90,0 t light air cured (gruppe II)
	100,0 t fire-cured (gruppe IV)	87,9 t flue-cured (gruppe I)
PORTUGAL	50,0 t light air cured (gruppe II)	39,9 t flue-cured (gruppe I)

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 7. maj 2004

om udnævnelse af medlemmer af Revisionsretten

(2004/499/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 247, stk. 1, 2 og 3,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 160 B, stk. 3,

under henvisning til akten vedrørende vilkårene for Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse og tilpasningerne af de traktater, der danner grundlag for Den Europæiske Union, særlig artikel 47,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet [1], og

ud fra følgende betragtning:

I henhold til artikel 47 i ovennævnte tiltrædelsesakt skal Revisionsretten udvides ved udnævnelse af yderligere ti medlemmer med en mandatperiode på seks år; da der ikke foreligger noget forslag vedrørende et af disse yderligere medlemmer, kan den pågældende udnævnelse dog først foretages på et senere tidspunkt —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende udnævnes til medlemmer af Revisionsretten for en periode på seks år fra datoen for vedtagelsen af denne afgørelse:

Jan KINŠT

Kersti KALJULAID

Igors LUDBORŽS

Irena PETRUŠKEVIČIENĖ

Gejza HALÁSZ

Josef BONNICI

Jacek UCZKIEWICZ

Vojko Anton ANTONČIČ

Július MOLNÁR.

Artikel 2

Denne afgørelse har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. maj 2004.

På Rådets vegne

C. McCREEVY

Formand

[1] Udtalelse afgivet den 5. maj 2004 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens beslutning 94/438/EF af 7. juni 1994 om kriterierne for klassificering af tredjelande og dele deraf med hensyn til aviær influenza og Newcastle disease i forbindelse med indførsel af fersk fjerkrækød og om ændring af beslutning 93/342/EØF

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 181 af 15. juli 1994)

Teksten i bilag E på side 38 erstattes af følgende tekst:

»BILAG E

Yderligere garantier, der skal indgå i sundhedscertifikatet ved indførsel af levende fjerkræ eller rugeæg til Fællesskabet fra tredjelande, hvor artikel 4, stk. 4, i beslutning 93/342/EØF gælder

Uanset om brug af vacciner mod Newcastle disease, der ikke opfylder de særlige krav i bilag B, punkt 2, i beslutning 93/342/EØF, er forbudt i … [1], attesteres det herved, at der for:

— det levende fjerkræ [2]

— det avlsfjerkræ, hvorfra rugeæggene [2]/de daggamle kyllinger [2] kommer

gives følgende garantier:

a) det er ikke blevet vaccineret med sådanne vacciner i de sidste 12 måneder

b) det har oprindelse i en flok, der højst 14 dage inden forsendelsen eller indsamlingen af rugeæg har været underkastet en virusisolationsprøve for Newcastle disease foretaget af et officielt laboratorium ved stikprøve af kloaksvaberprøver fra mindst 60 dyr i hver flok, uden at der er fundet aviær paramyxovirus med et intracerebralt patogenicitetsindeks (ICPI) på over 0,4 og

c) det har i de sidste 60 dage inden forsendelse eller indsamling af rugeæg ikke været i kontakt med fjerkræ, der ikke opfylder garantierne i litra a) og b), og

d) det har været isoleret under officielt tilsyn på oprindelsesbedriften i den i litra b) omhandlede periode på 14 dage

og

e) for så vidt angår udførsel af daggamle kyllinger har de rugeæg, de er klækket af, ikke i klækkeriet eller under transport været i kontakt med æg eller fjerkræ, der ikke opfylder garantierne i litra a) til d).

---

[1] Oprindelseslandets navn.

[2] Det ikke gældende bedes overstreget.«